

Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի



Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE BULLETIN

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

http://www.stsahmes.org

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

Margie Martiesian and John Megrđichian

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesherayeen & Aravodyan Jham*)
Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:00 a.m.
10:00 a.m.

.Sunday, January 26, 2014

Երկրորդ Կիրակի զկնի Ս. Ծննդեան

Second Sunday after the Octave of Theophany

Scripture Readings

Isaiah 58:13-59:7 (Pg. 734), I Timothy 4:12-5:10 (Pg. 190)

John 3:13-21 (Pg. 86)

**Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it,
smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!**

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

“Taste ye, and see, for the Lord is sweet.” (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

+++++

Pastor's Points of Light

Today is the celebration of the Centennial Anniversary of the celebration of the FIRST Divine Liturgy at Sts. Sahag and Mesrob Church. This means that 100 years have past since the first Badarak was celebrated. 100 years equals 5200 Sundays and thousands of services, celebrations, sacraments, funerals, prayers being offered in the confines of our sacred place of prayer.

How many faithful have worshipped in this solemn place and how many have encountered Almighty God and heard His word, experienced His love, received His forgiveness and been redeemed in His saving Blood in the Communion of His supper?

Thousands of people have received the rebirth of Baptism, lived their lives as part of this community and been sent off to their eternal rest from this church over 100 years representing approximately 5 generations of faithful. The goal, dream and hope is to see our church thrive in order to provide the spiritual care for the next 100 years!

In our Educational wing, below the sanctuary, is a black and white picture that was taken on that cold winter day 100 years ago. Hundreds of people lined the front of the church along with the priest, deacons and choir members. That picture immortalized everyone of those gathered that day. They will live on in our memory forever. Some

of them were your grandparents and relatives.

Today in memory of those founders and trailblazers, we too will gather in front of our church at the conclusion of the Badarak for the Official Centennial Photograph which will be taken by Photographer Richard Kizirian. This photo will be published in a commemorative hard cover souvenir book for the Centennial celebration and ready for distribution in June at the Gala Celebratory Centennial weekend of June 13-15.

At the conclusion of the Badarak, please immediately gather outdoors, in front of the church as quickly as possible for the group picture. By the grace of God, this photo will become a symbol of the continuing mission of our church, In God's Providence, a Year at a Time, A Century of Faith, Hope and Light.

Prayerfully,
Fr. Shnork Souin

+ + + + +

The Holy Gospel of Jesus Christ according to John (3:13-21)

No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life.

For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him.

He who believes in him is not condemned; he who does not believe is condemned already, because he has not believed in the name of the only Son of God.

And this is the judgment, that the light has come into the world, and men loved darkness rather than light, because their deeds were evil. For every one who does evil hates the light, and does not come to the light, lest his deeds should be exposed.

But he who does what is true comes to the light, that it may be clearly seen that his deeds have been wrought in God.

Glory to You, O Lord our God!

+ + + + +

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The faithful says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The priest says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառիկն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The giver says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The receiver says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The faithful says:

Յիշեցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The priest says:

Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.

(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper.

+ + + + +

Note: Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

+ + + + +

Prayer of the Week

Christ, guardian of all creatures, let your right hand be a shadow over me day and night, tarrying at home and traveling, sleeping and rising, that I may never fail. Have mercy upon your creatures, and upon me, a great sinner. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Iraq, and Egypt in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

**Prayers of Healing have been requested for:
His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of
Constantinople, Ani Anjel Ayanyan**

+ + + + +

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

+ + + + +

TODAY'S REQUIEMS (*Hokehankist*):

Requiem Prayer

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:

- **The Very Rev. Fr. VAGHARSHAG ARSHAGOUNI** (The First Pastor of Holy Translators Armenian Church and the celebrant of the first Divine Liturgy on January 20, 1914.)

- **IRENE ZARTARIAN** (One Year Memorial - Dareleetz) - requested by David & Janet Zartarian; Alan & Marilyn Zartarian; Robert Zartarian; Grandchildren Lori, Brian, Alison, Adrien and Julian.

- **GARABED GREHIAN** (3 Year Memorial) - requested by his Children and their families.

- **SUSAN OHANIAN** (30 Year Memorial) - requested by Aram Ohanian; Tom & Lisa Ohanian and Eliz.

- **MARK CHOBANIAN** (47 Year Memorial) - requested by his Mother, Doris Avedisian and Family.

- **MARY KALIAN** (RI) (3 Year Memorial); **GEORGE KRIKORIAN** (VA) (3 Year Memorial) - requested by the Kalian Family.

- **MIKEL and MARNOS KASHMANIAN; JOHN and SUE BABORIAN** - requested by Melanie Krikorian and Daughters, Mike & Gloria Church, Ayrassian and Kashmanian Families.

- **JUDY OVAGINIAN** (16 Year Memorial) - requested by Pizant Ovaginian; Robert Ovaginian; Mr. & Mrs. Allen Ovaginian; Elizabeth Nahigian.

...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Centennial Divine Liturgy Celebration - Followed by Brunch and Program presented by the youth of Sts. Sahag and Mesrob Church: ACYOA, Armenian School, Junior Choir, Nazeli Dance Group, and Sunday School. The Inaugural Divine Liturgy at Sts. Sahag and Mesrob, was celebrated on January 18th, 1914. The official photograph of the Centennial is scheduled to be taken this day.

JANUARY 29

Centennial Banquet Committee meeting, 7 p.m. January 29. Future dates for the Centennial Banquet Committee meeting at 7 p.m. will be February 12 and February 19. Please contact Nathalie Yaghoobian for info. (353-2488)

JANUARY 30

Women's Guild Holiday Dinner - Thurs., Jan. 30 at 6:30 p.m. at the Chapel Grill. \$35 Members, \$40 non-members. Entree & dessert selection made ahead. Optional Yankee Swap \$15 maximum gift - let's make it fun! RSVP w/ dinner choices by Monday, January 27 to Stephanie at hyedeli@aol.com. Menu: Mesclun salad, Entrees choice of Roasted Top Sirloin, mashed potatoes & Italian vegetables; wood grilled chicken paillard w/ grilled Italian vegetables, etc., or linguine w/ balsamic glazed shrimp w/ sun dried tomatoes, spinach & roasted garlic. Dessert Creme Brulle or Chocolate Layer Cake, Coffee & Tea Service.

FEBRUARY 2

Join us on February 2 in Hanoian for Hall for a *Super Bowl Party* sponsored by the all new Armenian Men's Club of RI, here in the Hanoian Hall at 5:30 p.m. Big screen HD TV !! All you can eat wings, pizza, grinders, snacks and cash bar, 50/50 raffle, pool, tavloo and cards. (Kickoff 6:30) Advance tickets send checks to Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, 70 Jefferson St., Providence, RI 02908, notation: Super Bowl party. \$20 Advance, \$25 at the door. Ladies welcome!!

FEBRUARY 4

Acolyte Training classes on Tuesdays from 5 p.m. - 6 p.m. will begin on February 4th and every other week thereafter. Watch the calendar for future dates.

FEBRUARY 7

Bible Study - Spring Session - Gospel of John - starting Friday, February 7 from 12:00-1:30 p.m.

FEBRUARY 8

Arts Education Program - Registration for 2013 - 2014 Second Semester is on Saturday, February 8, 2014 from 10 a.m. to 11a.m. in Egavian Cultural Center. Programs begin on Saturday, Feb. 8, 2014.

FEBRUARY 17

Deacon's Training classes will begin on February 17, Mondays from 6 p.m. - 7 p.m. and every other week thereafter. Watch the calendar for future dates.

FEBRUARY 23

Parish Assembly - Sunday February 23rd, 2014. **THE NOMINATING COMMITTEE** is seeking nominees for church officers to be elected at our Annual Parish Assembly on Sunday, February 23. If you are a dues-paying member of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church and would like to be considered for election to the Parish Council, Nominating or Auditing Committees, please speak to Fr. Shnork Souin, the church office at 401-272-7712 or any member of the Nominating Committee: Zita Butler (401-728-9015), Ara Boghigian (401-944-2211), or Dorothy Martiesian (401-272-0269). We are required to have 2 names for every position on the slate.

Chairman of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Secretary of the day (1 Position) - 2 to be nominated

Parish Council (6 Positions) - 12 to be nominated

Auditing Committee (1 position) - 2 to be nominated

Nominating Committee (3 positions) - 6 to be nominated

FEBRUARY 24

New!! Badarak 101 - Come learn about the history, meaning, and spirituality of the Divine Liturgy of the Armenian church. Instructor, Fr. Shnork Souin. Every Monday evening from 7-8:30 p.m. Begins on February 24th through april 7th. Please RSVP to let us know of your participation at dershork@gmail.com (No Class on March 24)

NOTICES

THE SCHOLARSHIP COMMITTEE of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is pleased to announce that applications are now available for the Charles Yaghoobian, Jr. Scholarship Grants for 2014. Scholarship Grants will be awarded to qualified members of all three Armenian Churches in RI. Applicants must be dues paying members of their church. Scholarships are limited for up to 3 years only. We are currently seeking qualified candidates for consideration. For an application and a list of eligibility requirements you may contact: Nathalie Yaghoobian, 353-2488. The deadline to submit completed application and all documentation is April 1, 2014.

DIOCESAN SUMMER CAMP 2014- information for the Diocesan Summer Camp sessions is now available, so you can start planning now (St. Vartan

Camp and Hye Camp). For information, contact: The Dept. of Youth & Young Adult Ministries, Jennifer E. Morris, Director, JenniferM@armeniandiocese.org or 248-648-0702 or Lorie Odabashian, Coordinator, LorieO@armeniandiocese.org or 212-686-0710 ext. 143 You may also visit the Diocesan website at <http://www.armenianchurch-ed.net>. Scholarships will be available for St. Nersess & St. Vartan camp for children whose parents are dues paying members of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church. Please notify the office for applications.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/28/10 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors & full-time students). Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the **“Stewardship Program.”** **Existing members’ dues must have been received by Dec. 31, 2013;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2014).

NEW OUTREACH MINISTRY - *“Whoever has a bountiful eye will be blessed, for he shares his bread with the poor.”* Proverbs 2:9 The Government may have shut down services, but Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is alive and well and looking to fill a great need for her community. Der Hayr is looking for a few dedicated stewards to start a new outreach ministry to provide bag lunches once a month to the most needy of our community. If you are interested in this outreach service project please contact the church office or give your name to Der Hayr immediately. To make this work Der Hayr needs a minimum of eight people to form the team.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran’s list and will do so on a ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-580-8123. Please make sure to leave the veteran’s name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt and glass of water available for the blessing.

Der Hayr’s Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712. There are Armenian books for sale which are shown in the bookcase outside of the library including books by Dn. Gevork Gevorkian -- Contact information for his books: Deacon Gevork Gevorkian (ggevorkian@verizon.net or 401-714-9842 and 401-823-9050).

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM
ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect
Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

CALENDAR OF EVENTS

JANUARY

- 26 Centennial Divine Liturgy & Brunch/Program
- 27 Senior Citizens, 10 a.m.
- 28 Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 29 Centennial Banquet Committee meeting 7 p.m.
- 30 Women's Guild Holiday Dinner-Chapel Grill 6:30

FEBRUARY

- 2 Super Bowl Party! 5:30 p.m. in Hanoian Hall.
- 3 Senior Citizens, 10 a.m.
- 4 Acolyte Training, begins 5-6 p.m.
Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 7 Nazeli Dance Group 6 p.m. classes begin 2nd semester 6:30
Bible Study Spring Session starts, 12:00-1:30
- 8 Arts Education Second Semester Begins at 10 a.m.
- 10 Senior Citizens, 10 a.m.
- 11 Armenian Language School, 6 p.m.
- 12 Centennial Banquet Committee meeting 7 p.m.
- 14 Bible Study 12:00-1:30
Nazeli Dance Group 6 p.m.
- 15 Arts Education, 10 a.m.
- 17 Senior Citizens, 10 a.m.
Deacons Training begins, 6-7 p.m.
- 18 Acolytes Training, 5 p.m.
Armenian Language School, 6 p.m.
Parish Council 7 p.m.
- 19 Centennial Banquet Committee meeting 7 p.m.
- 21 Bible Study 12:00-1:30
Nazeli Dance Group 6 p.m.
- 22 Arts Education
- 23 Parish Assembly following services.
- 24 Senior Citizens, 10 a.m.
Badarak 101 7 p.m. with Der Hayr
* More February/March dates next week.

New Parish Directory

The scheduled dates for photography and portrait viewing are:

Friday, March 14 and Saturday, March 15, 2014
Friday, April 25 and Saturday, April 26, 2014.

*Friday times are from 2:30 - 9:00

*Saturday times are from 10:00 - 5:00

Future dates for June will be announced soon.